

# intervenants

Michel Attali, médecin, traducteur, essayiste, il contribue à la revue *Pardès*, "La Bible et l'Homme" ; en préparation, la traduction de *La Porte des cieux* (*She'ar ha-Shama'im*) d'Abraham Cohen de Herrera.

David Banon, professeur aux universités de Lausanne et Strasbourg. Auteur du *Bruissement du Texte*, éd. Labor et Fides ; et des « Que sais-je ? » sur *Le Midrash* et sur *Le Messianisme*, aux PUF. À paraître *Entrelacs. La Lettre et le Sens dans l'exégèse juive*, éd. Albin Michel ; *La Tour et le Tabernacle* (en collaboration avec Déborah Derhy), éd. Bayard.

Jacques Cazeaux, directeur de recherches au Cnrs. Auteur de *Histoire, utopie, mystique : ouvrir la Bible comme un livre* ; *Le Partage de Minuit, essai sur la Genèse*, éd. du Cerf.

Raphaël Draï, professeur de sciences politiques à l'université d'Aix-Marseille. Auteur de *La Sortie d'Égypte, l'invention de la liberté* ; *La Traversée du désert, l'invention de la responsabilité* ; *Abraham ou la recréation du monde*, tous aux éd. Fayard.

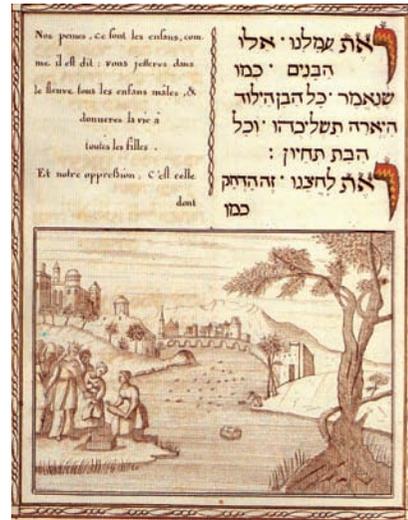
Moshé Idel, professeur à l'université hébraïque de Jérusalem, où il enseigne la pensée juive ; auteur de nombreux ouvrages, dont *L'Expérience mystique d'Abraham Aboulafia*, éd. du Cerf ; *Les Kabbalistes de la nuit*, éd. Allia ; *Chaînes enchantées, essai sur la mystique juive*, éd. Bayard.

Shmuel Trigano, professeur de sociologie à l'université Paris X, directeur du Collège des études juives ; derniers ouvrages parus, *Les Juifs de France*, éd. Grasset ; *Le Monde sépharade* (2 vol.), éd. du Seuil.

Jean-Pierre Winter, psychanalyste, membre et président du Coût freudien. Auteur de *Choisir la psychanalyse*, éd. La Martinière ; *Stupeur dans la civilisation*, éd. Pauvert.

# informations

Bibliothèque de l'Alliance israélite universelle  
45, rue La Bruyère Paris 9<sup>e</sup> - M° Blanche, Trinité.  
PAF : 15 euros (étudiants ou chômeurs : 8 euros)  
Renseignements à l'Alliance ◊ Tél. 01 53 32 88 55



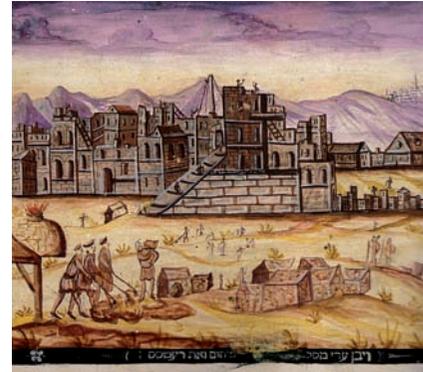
# illustrations

en couverture : "Il [Israël] bâtit des villes fortes pour Pharaon, Pithom et Ramsès", par Ph. Isaac Levy, *Haggadah de Copenhague*, f° 10a (f.s. éd. Nahar Et Steimatzki, Tel-Aviv) ; "Gémissant sous le poids de l'esclavage", par Otto Geismar (repris dans C. Rosenthal-Aidane, *Enquête sur le Nil...*, AIU - Créer-didactique, Paris, p. 74) ; "Les enfants d'Israël partirent de Ramsès", *Haggadah de Copenhague*, f° 11b. en pages intérieures : "Maguid - Narration de l'Exode", *Haggadah de Bordeaux* (voir *infra*) ; "La loi a parlé envers quatre garçons", *Id* ; "Matsah", par Emil Roth, *Haggadah*, Budapest, 1942 (voir *Enquête sur le Nil...* p. 157) ; "Avadim haïnou lePharôh - Nous étions esclaves de Pharaon", *Haggadah*, Mexique, 1946 (voir *Enquête sur le Nil...* p. 76) ; "Tzfardeâ - Les Grenouilles", *Haggadah de Copenhague*, f° 14a ; "Ils s'entretenaient de la sortie d'Égypte jusqu'à [...] l'heure de la prière du matin", par Otto Geismar, *Haggadah*, Berlin, 1928, p. 15. ci-dessus : "Le fils sage", par O. Geismar, *Haggadah*, p. 17 ; "Pharaon commanda, jetez dans le fleuve tous les fils qui naîtront - La fille de Pharaon descendit à la rivière pour se baigner", par Jacob Tsoref, *Haggadah de la Pâque*, [dite de] Bordeaux, 1813 (f.s. éd. Stavitz, Paris).

(r al. Tal Aronzon)

# Collège des études juives de l'Alliance israélite universelle

# Sortir d'Égypte Dialogue biblique



S'il est un peuple, une civilisation, un modèle avec lequel l'Israël biblique a nourri un rapport, c'est bien l'Égypte. Au point d'en avoir fait une référence symbolique permanente comme ce dont il avait à se distinguer et se dissocier.

Que représente l'Égypte dans la perspective biblique ? Passage obligé ou châtiment ? Source de sagesse ou d'idolâtrie ? Tentation permanente ?

Israël n'y a-t-il pas trouvé un double identitaire contre lequel la prophétie n'a cessé de le mettre en garde ? Quel rôle joue l'Égypte, symbole du rapport à l'autre dans l'esprit biblique ? L'Égypte comme symbole et figure constitue-t-elle un enjeu toujours présent pour la conscience du monothéisme ?



Dimanche 13 mai 2007

bibliothèque de l'Alliance israélite universelle

Dimanche 13 mai 2007  
 accueil à partir de 10h00

## Présentation

10h30-11h00 Shmuel TRIGANO  
 "Souvenir de la sortie d'Égypte".

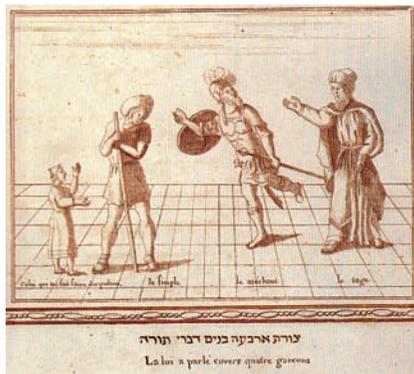


## Israël est-il sorti d'Égypte ?

11h00-11h45 Jean-Pierre WINTER  
 Le Moïse égyptien de Freud : une auto-dépossession ?

11h45-12h30 David BANON  
 Regards croisés sur l'Égypte :  
 égyptologues et maîtres du Midrash.

PAUSE



## Quelle Égypte ?

14h15-15h00 Michel ATTALI  
 Les dix écorces de l'Égypte.

15h00-15h45 Shmuel TRIGANO  
 L'endurcissement de Pharaon.

15h45-16h30 Jacques CAZEAUX  
 "J'ai appelé mon fils d'Égypte".



PAUSE



## La traversée de l'Égypte

17h00-17h45 Raphaël DRAÏ  
 L'Égypte intérieure ou la mentalité servile.

17h45-18h30 Moshé IDEL  
 Extériorité et intériorité de l'exode dans le mysticisme juif.

